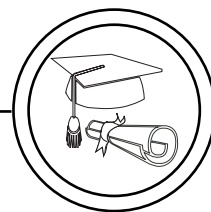


ФАХОВА ПІДГОТОВКА



БИОГРАФИЯ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

**© А. М. Цыганенко, ректор, МГУП, Москва,
Российская Федерация, Почетный доктор
Издательско-полиграфического института
Национального технического университета Украины «КПИ»**

Московскому государственному университету печати 80 лет. Для признанных школ — не много. Однако для уникального вуза — не мало. Искусство печати, прикладные области ее применения лишь в XX столетии потребовали кадров, имеющих высшее образование. От первопечатников М. Гуттенберга, И. Федорова, полиграфия и издательское дело прошли большой путь и стали областями точнейшей механики, информационных технологий, современных материалов. Без полиграфии нет передачи знаний из поколения в поколение, многообразия и многоцветия продуктов потребления человека, одетых в упаковку, мира рекламы с ее идеальными цветами, многих других граней жизни людей.

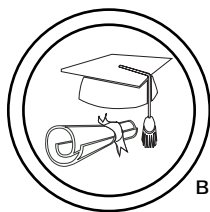
Создание Московского полиграфического института в 1930 г. было вызвано требованиями развития полиграфии, как отрасли, непосредственно работающей на образование, культуру, обеспечение всеобщей грамотности населения. Необходимы были и специалисты для индустрии производства полиграфического оборудования.

Выпускники университета печати работали и работают во многих странах мира. Они гордятся знаниями и умениями, полученными в Московском полиграфическом институте. Сегодня число окончивших вуз превысило



70 тыс. Среди них представители Китая, Монголии, Кубы, стран Восточной Европы, арабских государств и др. Институт прошел большой и славный путь. Выпускники университета возглавляют многие крупные предприятия и фирмы России, готовят смену в профессиональных училищах, колледжах, занимают важные государственные посты, работают в других сферах народного хозяйства России. За многие годы сложились целые династии полиграфистов и издателей.

Университет всегда гордился своими преподавателями и сотрудниками. Многие их поколения не только заложили, но и развивали сегодняшний университет печати. Неоценим вклад ученых, начиная с 30-х годов XX столетия, в создание новых машин и технологий. Пер-



ФАХОВА ПІДГОТОВКА

вые поколения отечественных печатных машин, шрифты, фотонабор, компьютерные технологии и многое другое связано с вкладом ученых университета.

Институт, а затем и университет готовил и воспитывал кадры для родственных учебных заведений. Кандидатские и докторские диссертации защищались в Москве преподавателями из Омска, Санкт-Петербурга, Львова, Ташкента, Киева и других городов России и стран СНГ.

В XXI веке полиграфия и издательское дело России уверен-

но движутся вперед, и темпы этого движения должны ускоряться. А это требует притока новых кадров, достижений в науке.

Университет стремится развивать научную работу, публиковать материалы исследований в виде монографий и статей в своих собственных и зарубежных изданиях. От коллектива университета хочу выразить благодарность редколлегии журнала Друкарство, посвятившей данный номер публикациям преподавателей, сотрудников и аспирантов МГУ печати.

THE BIOGRAPHY CONTINUES

© **A. M. Tsyganenko, the President of MSUP, Moscow, Russian Federation, Honorable Professor of Publishing and Printing Institute of National Technical University of Ukraine «Kyiv Polytechnic Institute»**

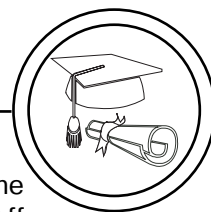
Moscow State University of Printing is 80 years old now. This is not so much for acknowledged universities but for a unique one it definitely is. The art of printing with any of its applications in the 20th century requires well-educated specialists. Beginning from the first printers like J. Gutenberg and I. Fedorov the art of printing and publishing traveled a long road becoming the area of fine mechanisms, information technologies and modern materials. Without printing there is no knowledge transfer from generation to generation, neither variety nor color of any human consumables covered in packaging, and the world of ad-

vertising with its ideal color as well as many other spheres of human life simply wouldn't exist.

Foundation of Moscow Printing Institute in 1930 was determined by the necessity of development of the printing industry as the branch directly facilitating education, culture and general intelligence of the common people. There was also the need in specialists to work in printing equipment production industry.

The graduates of our university have been employed in different countries of the world. They are proud of their skills and knowledge acquired at Moscow Printing Institute. Nowadays the total number of our graduates exceeds 70 thou-

ФАХОВА ПІДГОТОВКА



sands. Among them there are representatives of China, Mongolia, Cuba, countries of Eastern Europe, Arabic countries and many others. The Institute made a great and glorious way. Our graduates head a lot of large printing houses and publishing companies, teach at colleges, hold important state positions and are employed in many other spheres of national economy of Russian Federation. Over these years there have appeared even printing dynasties.

The University has always been proud of its teaching personnel and other employees. A lot of them not only founded but also developed printing and publishing technologies to their present level. It is impossible to overvalue the contribution of the scientists from the early 30ies of the 20th century. The first generations of domestic printing machines, types, phototypesetters, computing technologies and a lot of others are closely related to the contributions of the scientists of the University.

The Institute that later became the University also trained the staff for the other similar educational institutions. A lot of candidate and doctor dissertations were defended in Moscow by the teachers from Omsk, St. Petersburg, L'viv, Tashkent, Kyiv and many other cities of Russian Federation and CIS countries.

In the 21st century Russian printing and publishing are steadily moving forward and shall move faster and faster. And this requires intake of new specialists and new scientific achievements.

The University tends to develop scientific work publishing the results of scientific researches in the form of monographs and articles in own and foreign editions. On behalf of the staff of the University I would like to thank the editorial staff of Drukarstvo magazine for publishing the articles of the teachers, employees and postgraduate students of Moscow State University of Printing in this issue of the magazine.

DIE BIOGRAPHIE GEHT WEITER

**© A. M. Tsyganenko, Rektor, MGUP, Moskau,
die Russische Federation, der Ehrenvolle Doktor
des Instituts für Druck und Verlagswesen der Nationalen
technischen Universität der Ukraine «KPI»**

Die Moskauer staatliche Universität für Druck ist 80 Jahre alt. Für die anerkannten Schulen ist das nicht viel. Es ist nicht wenig doch für die einzigartige Hochschule. Erst im XX. Jahrhundert haben die angewandten Gebiete von der Kunst

des Drucks die Fachkräfte gefordert, die die Hochausbildung haben. Von den ersten Buchdruckern M. Guttenberg und I. Fjodorow, sind die Polygrafie und das Verlagswesen einen großen Weg gegangen und sind die Gebiete der genauesten



Ф А Х О В А П І Д Г О Т О В К А

Mechanik, der informativen Technologien, der modernen Materialien geworden. Ohne Polygrafie gibt es keine Wiedergabe des Wissens von der Generation zu der Generation, der Mannigfaltigkeit und Farben der Lebensmittel des menschlichen Konsums, die in die Verpackung bekleidet sind, es existiert keine Welt der Werbung mit ihren idealen Farben, keine anderen Bereiche des Lebens der Menschen.

Die Gründung des Moskauer polygraphischen Institutes 1930 wurde von den Forderungen der Entwicklung der Polygrafie hervorgerufen, als eines Zweiges, der unmittelbar für die Ausbildung, Kultur, Gewährleistung des allgemeinen Alphabetentums der Bevölkerung arbeitet. Man brauchte auch die Fachkräfte für die Produktion der Druckmaschinen.

Die Absolventen der Universität für Druck arbeiteten und arbeiten in vielen Ländern der Welt. Sie sind auf das Wissen und die Fähigkeiten stolz, die sie im Moskauer polygraphischen Institut bekommen haben. Heute gibt es mehr als 70 Tausend Absolventen der Hochschule. Darunter sind die Vertreter aus China, der Mongolei, Kuba, Osteuropa der arabischen Staaten u.a. Das Institut ist einen großen und rumreichen Weg gegangen. Die Absolventen der Universität leiten viele grosse Unternehmen und die Firmen Russlands, bereiten den Nachwuchs in der Fachschulen vor, bekleiden die wichtigen staatlichen Posten, arbeiten in anderen Bereichen der Volkswirtschaft Russlands. Im Laufe von vielen Jahren haben sich ganze Dynastien von Drucktechnikern und Verlegern gebildet.

Die Universität war immer auf die Lehrer und die Mitarbeiter stolz.

Viele ihre Generationen haben nicht nur gegründet, sondern auch entwickelten die heutige Universität für Presse. Der Beitrag der Wissenschaftlern, die seit den 30-er Jahren des XX. Jahrhunderts die neuen Maschinen und die Technologien entwickelt haben, ist unschätzbar. Die ersten Generationen der einheimischen Druckmaschinen, Schriften, den Lichtsatz, die Computertechnologien u.a. ist mit dem Beitrag der Wissenschaftler der Universität verbunden.

Das Institut, und später die Universität bereitete vor und bildete die Fachkräfte aus für die nahen Bildungseinrichtungen. Doktor- und Habilitationsarbeiten wurden in Moskau von den Hochschullehrern aus Omsk, Sankt Petersburg, Lviv, Taschkent, Kiew und anderer Städte Russlands und GUS-Staaten verteidigt.

In XXI. Jahrhundert bewegt sich die Polygrafie und das Verlagswesen Russlands sicher nach vorne, und das Tempo dieser Bewegung soll beschleunigt werden. Und es fordert den Zufluss der neuen Fachkräfte, neue Leistungen in der Wissenschaft.

Die Universität strebt danach, die wissenschaftliche Arbeit zu entwickeln, die Materialien der Forschungen in Form von den Monografien und den Artikeln in ihren eigenen und ausländischen Ausgaben zu veröffentlichen. Im Namen der Universität will ich mich bei dem Redaktionskollegium der Zeitschrift Drukarstvo bedanken, das die vorliegende Ausgabe den Publikationen der Hochschullehrer, Mitarbeiter und Aspiranten der Staatlichen Universität Moskau für Druck gewidmet haben.